



## Welcome New 6A! New 6A Recovers Physical and Financial Health!

身体と経済の健康をみごと回復!



Mexico  
メキシコ

Mireya Hernandez Salas  
ミレヤ・エルナンデス・サラス

Mireya, who is from Tepic, the capital city of Nayarit, located along the Pacific Ocean coastline of Mexico, reached the rank of 6A in January of this year. When she became ill 7 years ago, the family doctor advised her to see a nutritionist, who then introduced her to Kangen Water. She began drinking Kangen Water and was able to recover not only physically, but also in the financial sense when she eventually started her own Enagic business. Mireya expresses her deep appreciation to those who have helped her, "I owe everything to Mr. Ohshiro and my family."

太平洋側のナヤリット州の州都テピク出身のミレヤさんが今年1月に6Aに到達しました。彼女は7年前に体調を悪くし主治医から一人の栄養士を紹介され、その人から還元水を知ったそうです。そして還元水の飲用を開始し、加えてビジネスも始めた結果、身体と経済の健康が回復しました。「大城会長と家族のおかげ」と彼女は感謝しています。

## My Very Own Kangen Vehicle カー わたしのKangen車

### Mr. Soto's car carrying the logo, "Change your life"

「Change your life」とボディに銘打った  
ソトさんの愛車



Mr. Soto and his car in the carpark at Enagic USA. To the left is Don Enagic's Director of Professional Training. エナジックUSAの駐車場に車を止めたソトさん。左はエナジックのダン・プロフェッショナルトレーニングディレクター。

Iterling Soto lives in Torrance, California. That's right, it is the location of Enagic USA's head office. He lives too far away to walk so always visits Enagic in his car. That car is the Kangen Car shown in the photo. Mr. Soto uses this car everyday as he strives to reach 6A status.

イターリング・ソトさんはカリフォルニア州トーレンス市に住んでいます。そう、エナジックUSA本社の所在地です。とはいえ徒歩では無理な距離にいますので彼はいつも愛車を駆ってエナジックを訪れます。その愛車が写真のKangen車(カー)です。現在、6Aのソトさんは販売店活動で毎日、この車を走らせてがんばっています。

## Congratulations for Reaching 6A! February 2016/ Our new 6A and above distributors

### 6A

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>VITAL GROUP LTD (Australia)</li> <li>THIEN VAN NGUYEN (Australia)</li> <li>DEREK P. KEHOE (Canada)</li> <li>JENNIFER ASHLEY ROWSE (Canada)</li> <li>AFILIATELIFE LTD (Canada)</li> <li>LOVEHOME HEALTH INC (China)</li> <li>ZHU SHUI XIAN (France)</li> <li>MARMOUD SYLVIANE (France)</li> <li>PIETRO FRANCESCO PELLEGRINELLI (Italy)</li> <li>FRANZ SANDMAIR (Austria)</li> <li>ALOIS PFAFFENLEHNER (Austria)</li> <li>LEONARDO V. RIAMBON (France)</li> <li>AUDREY SPEARING SOLUCIONES DE CONSTRUCCION (Spain)</li> <li>IOAN BURTE (Romania)</li> <li>LAZAR VIOLETA (Romania)</li> <li>PIETER BOS / BASE PUBLISHER BY ANA CALZADO PUJOL (Spain)</li> <li>JANETE FUMIE KUGA (Portugal)</li> <li>ERLISA BAUTISTA (England)</li> <li>LUDWIG JOSEPH GINDL (England)</li> <li>MARIE ROSE MANGILIN (Italy)</li> <li>ZITA CABAIS (France)</li> <li>BEAUTY-TIPS SLIM&amp; BEAUTY CENTRE (Hong Kong)</li> <li>LIAO CHUN JUAN (Hong Kong)</li> <li>SUN GUO QIANG (Hong Kong)</li> <li>HO MUN WAH IRIS (Hong Kong)</li> <li>MAN CHING MING (Hong Kong)</li> <li>LAO WAN LAI (Hong Kong)</li> <li>THE REFORMATION (India)</li> <li>PAVAN KUMAR GHANTA (India)</li> <li>SOMANICH SETHA RATHNAM (Indonesia)</li> <li>GUNAWAN WIBIKSANA (Indonesia)</li> <li>FERRY INDIRA GUNAWAN (Indonesia)</li> <li>AKHMAD RIDWAN (Indonesia)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ANANG SULIS SETIYO AWAN (Indonesia)</li> <li>YOHANES NIKIYULUW SE (Indonesia)</li> <li>BINSAR Z.A. NASUTION (Indonesia)</li> <li>BAMBANG WIRANTO (Indonesia)</li> <li>王城 (Japan)</li> <li>PANG YOKE ENG (Malaysia)</li> <li>CHIN SHAW KANG @ FELIX TAN SHAW KANG (Malaysia)</li> <li>LEONARD FOO TET SEONG (Malaysia)</li> <li>EMELDA TANDEC GARIN (Malaysia)</li> <li>SURIANA BINTI SHARIFUDIN (Malaysia)</li> <li>DIYAM RESOURCES SDN BHD (Malaysia)</li> <li>KO MEE NGO (Malaysia)</li> <li>MD HADZRIN BIN SULEIMAN @ SALMAN (Malaysia)</li> <li>BAHRIN BIN ABD AZIZ (Malaysia)</li> <li>DAVID LOW BOON CHOON (Malaysia)</li> <li>LOQMAM BIN SAID (Malaysia)</li> <li>MOHD AGOR BIN LATIF (Malaysia)</li> <li>JOSE LEOPOLDO FRIAS GONZALEZ (Mexico)</li> <li>MARGARET LIM (Philippines)</li> <li>VIVIAN EBOL (Philippines)</li> <li>LEONARD AGUILAR (Philippines)</li> <li>FLAMEN EXEQUEL MANO (Philippines)</li> <li>VIRGLIO ZORNOSA (Philippines)</li> <li>FANCY IVANOFF (USA)</li> <li>LISA Y.K. FARLEY (USA)</li> <li>RONALD F. TSUZUKI (USA)</li> <li>BENJAMIN POWELL JR (USA)</li> <li>WHITE-CROSS WATER CORP (USA)</li> <li>ANABEL OGAPONG-TALAYERA (USA)</li> <li>DANIEL S WOLFANGER (USA)</li> <li>CAROLINE NEGLIA (USA)</li> <li>RESSEN M PENALOSA (USA)</li> <li>UNILIFE GLOBAL (USA)</li> <li>MYSCIAL PRO LLC (USA)</li> <li>MGR NETWORKING INC (USA)</li> <li>OFFER KINGS MEDIA LLC (USA)</li> <li>TRIUNE WATER INC (USA)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>APPLE HEALTH NETWORK INC (USA)</li> <li>JEAN FORTY MUNIER (USA)</li> <li>NENITA B BALIZON (USA)</li> <li>CAROLYN M DELAFRANGE (USA)</li> <li>VERED BEYDA (USA)</li> <li>JOSE A RODRIGUEZ (USA)</li> <li>ADAM WENIG (USA)</li> <li>EVADNE YU KING (USA)</li> <li>CHARLES MORISEY (USA)</li> <li>RIGHT CHOICE MINISTRIES INC (USA)</li> <li>ANNABELL RESTREPO (USA)</li> <li>LAPTOP LIFESTYLE (USA)</li> <li>PROJECT AWOL LP (USA)</li> <li>JEROME L HERBERT (USA)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>MYSOCIAL PRO LLC (USA)</li> <li>JULIAN SHERMAN (USA)</li> <li>AMERICAN MARKETING CORP (USA)</li> <li>HUMAN BODYWORKS MASSAGE THERAPY PC (USA)</li> <li>ALEC S LEUNG (USA)</li> </ul> |
|---|---|--|---|

### 6A2

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>HIEU THI PHAM (Australia)</li> <li>AARON BONASSI (Italy)</li> <li>CHRISTIAN ESSLITZBICHLER (Australia)</li> <li>DAMIAN O BRIEN (England)</li> <li>SOTERA MANABAT (Italy)</li> <li>I-BELIEVE (Hong Kong)</li> <li>DANIEL EDWIN MIHING (Indonesia)</li> <li>DIANA DR (Indonesia)</li> <li>YOHANES NIKIYULUW SE (Indonesia)</li> <li>NORHUDA BINTI MAHAT (Malaysia)</li> <li>DIYAM RESOURCES SDN BHD (Malaysia)</li> <li>FRANCISCO VARGAS MARTINEZ (Mexico)</li> <li>CARIDAD LABE (Philippines)</li> <li>DOMINGA LORNE ZORNOSA (Philippines)</li> <li>RICHIELYN SHANE FLORES (Philippines)</li> <li>YANTI HALIM KRISNO (USA)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>THOMPSON WILLIAM JAMES (England)</li> <li>GLOBAL AQUA WEALTH INC (USA)</li> <li>TRUE ADVICE LTD. (Hong Kong)</li> <li>KANGEN WATER HEALTH &amp; BEAUTY (Hong Kong)</li> <li>MA.VERONICA QUINAIN (Philippines)</li> <li>FLORES EUGENIO (Philippines)</li> </ul> |
|---|---|

### 6A22

- THOMPSON WILLIAM JAMES (England)
- GLOBAL AQUA WEALTH INC (USA)
- TRUE ADVICE LTD. (Hong Kong)
- KANGEN WATER HEALTH & BEAUTY (Hong Kong)
- MA.VERONICA QUINAIN (Philippines)
- FLORES EUGENIO (Philippines)

### 6A23

- ALIVE & WELLNESS LTD. (Hong Kong)
- KANGEN WATER WORLD (Hong Kong)
- POWER TEAM GLOBAL INC (USA)

### 6A24

- LIFE CLUB (Hong Kong)

# Global E Friends

Vol.185  
Apr.2016

Change Your Water, Change Your Life!™

めざせ福祉型起業! Aim for social well-being!

Let's Unify!

## Achieving our own dreams by helping others That is our business philosophy!

「他人を助けることで自分自身の夢も叶う」これが私たちのビジネス哲学だ!



Padraig O'Hara バドレイグ・オハラ (6A3)  
Jill Hogan ジル・ホーガン

[Ireland/アイルランド]

Sitting next to one another in a pub in Ireland's capital, Dublin, people are likely to open up to each other despite having met for the first time. Mr. O'Hara, a resident of Dublin is currently a 6A3 distributor. He first joined Enagic after purchasing a SD501 for the health of his partner, Jill Hogan, after it was recommended to him by a friend in 2013.

Discovering that he was eligible to receive a commission, he decided to start his own business based on his new-found knowledge of the benefits of Kangen Water and on his belief in the concept and future possibilities of the Enagic business model, one that anyone can get into. His partner, Jill, is now also working together alongside Mr. O'Hara. (Cont'd to P5)

首都ダブリンのバブでは隣に坐った人がたとえ初対面でも、すぐ打ち解けるといふ。そんな街に住むオハラさんは現在6A3の販売店。エナジックビジネスに参加したきっかけは2013年に、友人に勧められてパートナーのジル・ホーガンさんの健康のためSD501を購入したことだった。

そしてコミッションを受け取る権利があることを知ると、もともと還元水の素晴らしさを認識していたことに加え、誰もが参加できるエナジックビジネスの理念と将来の可能性を信じ、ビジネスを開始する決意を固めたという。パートナーのジルさんもオハラさんを支え協力してビジネスを始めたことだった。(5Pに続く)

GLOBAL FOCUS ON

Dream Come True!

## Record 11,475 units sold in February! Target for June is 15,000! 2月の販売実績が過去最高の11,475台に！6月は15,000台が目標！

Monthly sales reached an all-time high in February with 11,475 units sold. This is the result of the incessant efforts of all our distributors. Thank you all for your hard work and dedication. I invite you all to renew your efforts as we aim for 15,000 units in June, ahead of our global convention in July as we make a huge step towards achieving our monthly sales target of 20,000 units, a target we have been aiming for some years!

2月は過去最高となる月間販売11,475台を達成しました。これはひとえに販売店の皆さんの不断の努力の結果です。心より感謝申し上げます。年来の目標である月間20,000台への大きな

ステップとして、7月のグローバルコンベンションを控えた6月には何としても15,000台を実現すべく、ともに頑張りましょう！



USA / アメリカ

## More space and more convenience New York branch relocates!

より広く、より便利に — NY支店が移転！

Enagic New York branch has relocated to new, more spacious and more convenient office premises, moving from the 4th floor to the 1st floor of the same building.

The office is in a vibrant redevelopment zone that is currently seeing an increasing number of new commercial and government buildings. We invite you all to drop by and visit the new, more convenient office.

このほどニューヨーク支店が同じビル内の4階から1階に移り、より広くより便利になりました。オフィスは再開発地区にあり、現在、商業・政府関連のビルがどん

どんたっっていて活気にあふれた場所です。皆さんにとって利用しやすくなった新オフィスへ、どうぞ気軽にお立ち寄りください。

(Address) 3636 33rd Street Suite 101, Long Island City, NY 11106

(Tel) 718-784-2110 (FAX) 718-784-2103



Indonesia / インドネシア

## Training while Playing! Grand Seminar Cruise Tours 3 Countries! 豪華クルージングセミナーツアーで学び、かつ遊ぶ！

From February 22nd through 26th, the Kagen Amazing Team (KAT), headed by Enagic's leading distributor, Andhyka Sedyawan, set sail on a grand cruise with the Royal Caribbean, touring around 3 countries.

This cruise was considered to be a "seminar tour" planned for the purpose of (1) encouraging each team member, (2) promoting stronger teamwork, and (3) reinforcing Enagic business training. The group of 106 people departed Jakarta and toured around Singapore, Thailand and Malaysia's famous tourist spots. While on the cruise, they took advantage of the opportunity to attend seminars provided by various leaders, which contributed greatly to the team's improvement.

This amazing experience of training while vacationing added momentum to each participant's progress as they sailed toward the next harbor in the great wide ocean of the Enagic business.

インドネシアのトップ販売店アンディカ・セディアワンさん(6A5-3)率いる「Kagen Amazing Team (KAT)」が主催した、3カ国を巡る豪華なロイヤル・カリビアン・クルーズが2月22日から26日の日程で開催されました。

参加者は何と106人にもものぼり、ジャカルタから、シンガポール、タイ、そしてマレーシアを周遊し各国の観光スポットを訪問。航海中にはリーダーたちによるセミナーが船内で次々と開かれ、チームのレベルアップに寄与しました。



The spacious salon  
広々としたサロン



The seminar room to accommodate large audiences  
大勢で利用できるセミナールーム



Ample office space  
ゆったりしたオフィススペース



Kagen Amazing Team (KAT), touring Singapore.  
シンガポールを訪問した「Kagen Amazing Team (KAT)」の皆さん



Seminars held on the cruise ship.  
船内で相次いでおこなわれたセミナー

# The Enagic 2016 Global Convention will be held from 26-28 July in Las Vegas!

7月26~28日 ラスベガスで「エナジック2016グローバル・コンベンション」を開催！



Distributor Campaign "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show has started from March 1, 2016!!!  
You will get 1 ticket to "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show on July 26, 2016 9:30PM for every three direct machines sales of Leveluk SD501, SD501 Platinum, SD501U, K8 or Super501.  
This campaign will end as soon as 400 tickets have run out!!!

**This campaign is only for participants of the convention.  
One more campaign for the Global Convention in Las Vegas!!!**  
For more information, please visit the official website  
<https://www.enagic-convention.com/>

販売店キャンペーン「シルクドソレイユ マイケルジャクソン ONE」ショーが3月1日からすでにスタート!!!  
レベルックSD501、SD501Platinum、SD501U、K8またはSuper501を3台直出しにつき、7月26日 21:30からの「シルクドソレイユ マイケルジャクソン ONE」ショーチケットが1枚ゲットできます!  
このキャンペーンは、400枚のチケットがなくなり次第終了します。

**コンベンションの参加者だけのキャンペーンです**  
\*その他に別の販売店キャンペーンも同時スタート!!!  
詳細はオフィシャルサイトをご覧ください。  
<https://www.enagic-convention.com/>

### [Event Overview]

- Dates / July 26-28
- Participation fee

	Through July 20, 2016	At Door
Adult (Age 12 or above)	US\$249.00	US\$299.00
Child (Age 6 through 11)	US\$124.50	US\$149.50

### [開催要領]

- 期間 / 7月26日~28日
- 参加費

	2016年7月20日まで	当日
大人 (12歳以上)	249米ドル	299米ドル
子供 (6歳~11歳)	124.50米ドル	149.50米ドル

### [Main Details]

- July 26: 6A meeting, business seminar
- July 27: Global seminar and training
- July 28: Award presentations, speech by CEO, Ohshiro & dinner party

### [主な内容]

- 7月26日 / 6Aミーティング ビジネスセミナー
- 7月27日 / グローバルセミナー&トレーニング
- 7月28日 / 各種表彰  
大会会長スピーチ ティナーパーティ



## This Is How I Reached 6A2-3!

わたしはこうして6A2-3に達した!



# No Success in Business Without Team's Growth

チームの成長なくしてビジネスに成功なし

**Glenda Calinisan** グレンダ・カリニサン  
[Canada/カナダ]



Glenda is working together with her husband, Dante, to spread Enagic to the world. 夫ダンテさんとともに世界中にエナジックを広めている

Dante and Glenda Calinisan are well-known distributors in Canada, where Dante became the first distributor to reach 6A2-3 (currently 6A5-3). Now, his wife, Glenda, has joined him as the second to reach the rank in their country. Their road to success, however, was not a smooth one but often filled with obstacles.

Glenda was registered as a distributor in February of 2007, around the same time as her husband. Her health issues drew her to Kangen Water, but she was also attracted to the business side of Enagic and eventually became a distributor herself. She was forced to pursue her business as a side job, though, as she was working full-time at a medical research institution at the time.

### Decision to Commit Full-Time to Enagic

Glenda continued the struggle to balance her two jobs, asking for leave at the institution to make time for her business. "It was a rough

time," she admits when looking back on her past, "but it was also a great challenge for me."

August of 2013 marked a pivotal moment in Glenda's Enagic business, when she made the major decision to quit her job at the institution and pour 100% of her effort into Kangen Canada Team International (KCTI), the team she and her husband had created together.

### Striving for Sales of 20,000 Units Monthly!

"There are no indecisions or hesitations in my life," says Glenda, who sped her way up the Enagic ladder due to her ability to make swift decisions and put them into action. She has also selflessly shared her knowledge on business and made efforts in assisting the growth of each team member. Glenda speaks of her determination as a leader, "each member of our team is working hard to achieve their current goal and with the combined efforts, we are aiming to reach the goal of 20,000 units monthly sale set by Enagic this year."



Both of their daughters have also joined the Enagic family as distributors. 2人の娘さんも販売店のエナジックファミリー

# The Journey to 6A2-3 No.8 新6A2-3の肖像

ダンテ&グレンダ・カリニサン夫妻といえ、カナダでは知らない人のいない販売店である。何といってもダンテさんはカナダ初の6A2-3となった人(現在は6A5-3)。そしてこのほど妻のグレンダさんもカナダで2番目の6A2-3に上り詰めたのである。しかしここまで来るにはさまざまな障害をのりこえる必要があった。

### フルタイムのビジネス転換を決断!

それでもビジネスの時間を取るために勤務先に特別休暇を申請するなどしてビジネスとの両立をはかった。グレンダさんは当時を振り返って「たいへんな時期を過ごしましたが、わたしにとってはまさに挑戦でした」という。しかし

### 月間20,000台達成をめざして!

「わたしの人生に優柔不断はありません」と語るグレンダさんの持ち味は素早い実行力で、これをビジネスの基本に現在まで走り続けてきた。その裏には、常に自分のチームのメンバー一人ひとりに手を差し伸べ、それぞれ

グレンダさんが販売店登録をしたのは2007年2月。ダンテさんとほぼ同じ時期で、その理由は健康問題だった。しかしビジネスにも魅力を感じて販売店活動を始めた。当時はカナダの医療関係の研究所でフルタイムの仕事をしていたため、エナジックビジネスはパートタイムでおこなうほかはなかった。

2013年8月、グレンダさんは大きな決断をした。それは、研究所を辞めて、夫ダンテさんと共に築き上げた「カンゲン・カナダ・チーム インターナショナル(KCTI)」に100%の力をつぎ込むことだった。

が成長するためのノウハウを惜しみなく与えるという姿勢があった。そして彼女は「2016年はチーム一人ひとりの夢の実現をはかるとともに、エナジックが掲げる月間20,000万台達成をめざしたい」と決意を語っていた。

## 真の健康の実現 Realization of True Health

身体の健康 True Physical health  
経済の健康 True Financial health  
心の健康 True Mental / Metaphysical health

## 5つの還元 Five Kinds of Kangen

①体質の還元 1 Bodily Constitution Kangen  
②公平で高収益の還元 2 Fair & High Income Kangen  
③リアルタイムのスピード還元 3 Quick Return Kangen  
④感謝(情)の還元 4 Appreciation/Compassion Kangen  
⑤地域社会への還元 5 Societal Support Kangen

## Enagic Happy Moments

# CEO Celebrates 75th Birthday in his Home Town

大城会長、生まれ故郷で75回目の誕生日を迎える



The CEO blowing out candles on the "Kangen cake" 「還元ケーキ」のローソクの火を吹き消す大城会長

On March 17, a total of 200 people, distributors and Enagic staff, from within Japan and around the world, flocked to the venue in Sedake, Nago City, Okinawa, the birth place of the CEO, to join in the grand celebration of Mr. Hironari Ohshiro's 75th birthday. After the congratulatory speeches from the guests and the proposing of a toast, the man of the hour took to the stage. After he blew out the candles on the K8 shaped "Kangen cake," he expressed his deep sense of gratitude to everyone who came to the celebration.

"75 years ago, I was born in this tiny village. It has been 25 years since my wife and I, together, started to share Kangen water from this land. Even at this age, I am still travelling around the world to bring everyone together as members of the Enagic family. Thanks to all of you and Kangen water for making all of this possible."

3月17日、会長の生誕地である沖縄県名護市瀬嵩(せだけ)で誕生パーティが開かれ、国内外から総勢200人もの販売店とエナジックスタッフが集まり盛大に祝いました。ゲストの挨拶のあと乾杯の音頭がおこなわれてパーティが佳境に入ると大城会長が登場。KANGEN 8を模した「還元ケーキ」のローソクを吹き消してからスピーチをおこないました。

「75年前、わたしはこの地の小さな集落で生まれました。ここから妻と一緒に還元水を広めて25年。この年になっても飛行機で飛び回って世界中の人たちをエナジックファミリーにする仕事をしています。みんな還元水のおかげなのです」と語り、出席者に熱い感謝の気持ちを述べていました。

Mr. Ohshiro received calligraphy art from the HK leading distributors. 香港の有力販売店が大城会長に書画をプレゼント

The leading distributors of Indonesia rushed to join the celebration. インドネシアのトップリーダーたちも駆けつけた



# GLOBAL FOCUS ON

cont. from P1 / 表紙から続く

グローバル・フォーカス・オン



★Ireland/アイルランド

**Padraig O'Hara**

パドレイグ・オハラ (6A3)

**Jill Hogan**

ジル・ホーガン

(Cont'd from P1)

"At the age of 52, Enagic provided me with the opportunity to change my career", says Mr. O'Hara. He then started working as a distributor under his motto, "Achieving my own dreams by helping others". Now that he is a 6A distributor he claims he has demonstrated the truth in his motto.

Mr. O'Hara recalls, "Coming to know about the Enagic business provided me with new information and knowledge and helped me to make a life changing decision. I believe the decision I made was the right one". Mr. O'Hara and Jill now work together, leading their own team as they aim for 6A2-3 status.

(1Pから続く)

「エナジックは52歳だったわたしに職業を変えるチャンスを与えてくれました」とオハラさんは話す。そして、「他人を助けることで自分自身の夢も叶う」というモットーに従って販売店活動を展開。6Aになった現在、彼は「そのモットーを証明できたのでありませんか」と総括している。

さらにオハラさんはこう述べた。「わたしはエナジックビジネスと出会ったことで、新たな情報と知識を得ていまだにない決断をしました。それは正しかったと思っています」。いまオハラさんはジルさんとともに自ら率いるチームと一丸となって早期の6A2-3昇格を目指している。

# From Okinawa to the World! The Success Story of Hironari Ohshiro

## Chapter 8

Toshio Maehara

### The Old Home in Mount Yanbaru

Back then, almost none of Okinawa's roads were paved. The only paved roads were the ones used by the occupying US forces; their tanks and trucks whipped up clouds of sand as they rushed along the roads. The state of the roads was appalling; driving for a couple of hours would leave you with a face ashen with dust. The most common type of automobile was a roofless three-wheeler, and this was how most people travelled between Naha, the capital, and the surrounding regions. There were buses but they were very inconvenient; the waits were long and buses infrequent, sometimes only running every second day. If you missed the bus you were planning on catching, that was it for the day. The buses were also extremely crowded. As for telephones, they were a luxury that only the very rich had in their homes; certainly not something that ordinary people could ever dream of owning. Back then, you couldn't tap out a message on a handheld device and send it wherever you wanted in the world. You couldn't even have imagined such a thing. Progress in telecommunications has truly been revolutionary.

It took a good few hours to drive from Naha to Nago, where Ohshiro was born, in those days. Route No. 1, the critical road that connected the south of the island to the north, is unrecognizable today. It used to take the best part of the day to get to Nago, but now you can set off from Naha on National Highway No. 58 and be there in a blink of an eye. There's barely enough time for a nap. Back then, drivers had to be particularly careful of the nanamagai, a road on the approach to Nago with seven consecutive sharp twists and turns, but today the road has been reconstructed. But it was beautiful, cutting into Nago harbor like the jagged teeth of a saw. Treacherous as it was, I miss it.

The drive would take you through Nago town, with the brewery where Orion Beer—the islanders' favorite—was made on your right, then up east along a lush mountain road, before arriving at the east coast. There were no houses along the way. Once on the coastal road, if you headed north and you would see, off to the right, a US army base, where construction was always ongoing. Today, this sort of destruction of the natural environment is an issue of major concern to the Okinawan government. Ohshiro's home lay inside the coastal road. It was a small rural house, part of a village called Sedake. This tiny hamlet today enjoys relative prosperity by growing turmeric. The Kanucha Resort, which today lies just beyond the village, has had a positive effect on Sedake since opening. The Enagic Golf Course, completed just two years ago, will also be a boost to the village. After all, it is now less than two hours from Naha.

Sedake is where you can find the elementary school Ohshiro attended. His wife, Yaeko, was also born here. This is where his roots begin.

#### ● Author's Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA. Other major works by the author: "The Rules of Business Taught by the Bible" / "Quenching the Thirst for Global Success"

Available in all Enagic branches or can be purchased online from <http://www.enagic.com>

# 沖縄から世界へ! サクセスストーリー 大城博成

## 第8回

前原利夫

### 大城のヤンバル山の生家

以前の沖縄には舗装された道路はほとんどなかった。舗装された道路は占領下のアメリカ軍の軍用道路で、後は砂煙の立ちこめる道路を走った。1, 2時間ドライブすると顔が真っ白になるほどに大変な道路事情であった。その頃、オープンカーに似た三輪車があって、田舎と那覇を結んでいた。バスは走っているものとても不便だ。バスの運行回数が少なく、待ち時間が長い、場所によっては隔日に走る等。予定のバスに乗り遅れると、その日の予定が丸々崩れてしまう。バスはすし詰めだ。勿論、電話となると裕福な家に備えつけられた贅沢品で、庶民の手の届くものではない。今みたいに、掌に乗せて、指先で世界中に伝達できるものではない。通信手段はこれ程までに革命を起こしてきた。

その頃、那覇から名護までは車で数時間かかった。以前、1号線と呼ばれた南部と北部を結ぶ基幹線は全く変身した。名護まで行くことは丸一日かかったものだ。今は国道58号線で走り、車の中で居眠りをして、目が覚めると着いている。名護のナナマガイ(名護近くの七つ曲がりくねった道)は急角度で曲がりドライブに注意しなければならなかった。今は綺麗に整備されて昔の面影はないが、自然の名護湾は鋸の歯のようにギザギザに刻み込まれて、美しく、懐かしい。

名護の町の中にある沖縄自慢のオリオンビール工場を右手に横切り、緑の深い山道を東に登り抜けていくと東海岸に出る。途中、民家らしいものはない。海岸線に沿って北上すると、右側にアメリカの基地の施設が見える。ここに辺野古基地の建設が始まろうとしている。自然破壊だと、今、渦中にある沖縄の大きな政治問題だ。大城の生家はその海岸線の内側にある。小さい家だ。その家のある村を瀬嵩(せだけ)という。小さな集落で今はウコンの栽培で村が活気づいているようだ。また、目と鼻の先にカヌチャ・リゾートが出来てからは周辺が村興しにいい影響を与えている。2年前に完成したエナジック瀬嵩ゴルフコースも村興しに一役買うであろう。那覇からのドライブもわずか2時間そこそこだ。

大城が通った小学校もこの村にある。八重子夫人もこの出身だ。彼のルーツにたどり着いたのだ。



The house where Ohshiro was born in Sedake.  
瀬嵩にある大城の生家

#### ● 著者紹介

1941年、沖縄県生まれ。60年に那覇商業高校卒業。その後、ハワイ大学を経て南カリフォルニア大で経営学修士、フラー神学校で神学修士をそれぞれ取得。日系企業のコンサルタントおよび牧師として活躍中。エナジックUSA顧問。主な著書:「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む!」



小さな島から世界を飲む!

「小さな島から世界を飲む!」エナジックの各支店または<http://www.enagic.com>で購入可

# Enagic Kangen Rice Project

エナジック還元米プロジェクト

Chapter 1

## Complete Documentation of Safe and Reliable "Electrolyzed Water Rice Farming"

安心安全の“電解水稲作”の全記録



井戸俊博さん  
Toshihiro Ido



井戸哲也さん  
Tetsuya Ido



During his birthday party held on March 17, CEO Hironari Ohshiro made an astonishing announcement, "This year, Enagic is embarking on a new beginning by introducing Kangen Water into the field of rice farming." From electrolyzed water produced by the Leveluk machines to Kangen Ukon, the company is planning to make further contributions in promoting a healthy lifestyle by implementing a safe and reliable method of rice farming. For this purpose alone, Enagic has developed an electrolyzed water generator specifically for agricultural use.

The company was motivated to branch out into the field of agriculture when acidic electrolyzed water was approved and specified as "a designated harmless agricultural chemical" by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and the Ministry of the Environment in March of 2014. Designated harmless agricultural chemicals are defined as, "those that are, based on their raw materials, clearly unlikely to be harmful to crops, etc., humans, livestock, and aquatic animals and plants." This means that the Japanese government has recognized that acidic electrolyzed water has inhibiting effects on bacteria while remaining harmless to humans, animals and the environment. Following the approval, acidic electrolyzed water was officially given the name, hypochlorous acid water, by the government.

## Ido Family in Charge of Rice Farming in Kagawa Prefecture

Over the 11 years since first applying for the approval of acidic electrolyzed water, 2,900 applications for other chemicals were submitted, of which only 5, including acidic electrolyzed water, were approved by the government. The Japanese Electrolyzed Water Association, which Enagic is the main member of, was finally able to secure an approval, after 11 long years of answering diligently and sincerely to continuous requests for data and documents made by both ministries.

In charge of applying Enagic's agricultural electrolyzed water generator to the cultivation of "Enagic Kangen Rice" are full-time rice farmers, Toshihiko, 73, and son, Tetsuya Ido, 48, of Miki Town, Kagawa in the Shikoku district. The father and son team has a wealth of experience in the area of rice farming. In the up-coming issues of E-Friends, we will continue to follow and report on every stage of the Enagic Kangen Rice production, from the disinfecting of seed rice, rice-planting and growth progress to the final stages of harvest, milling and marketing.

大城会長は自らの誕生日である3月17日の祝賀パーティの挨拶の中で、「今年から還元水による稲作をエナジックとして本格的にスタートします」と発表した。レベラックが生成する電解水や還元ウコンによる健康づくりから、安心安全の稲作による健康へのいっそうの寄与をはかるのである。このためエナジックは農業用の電解水生成装置を開発した。

エナジックによる農業分野への参入の動機は2014年3月、農林水産省・環境省が酸性電解水を「特定防除資材」として認可、

指定したことによる。特定防除資材とは「その原材料に照らし、人畜及び水産動植物に害を及ぼす恐れが無いことが明らかなものとして農林水産大臣・環境大臣が指定する資材」とある。つまり、酸性電解水は人や動物などを含め全ての環境に害がないにもかかわらず、菌に対してその防除効果があると国が認めたということである。そして役所は酸性電解水の名称を「電解次亜塩素酸水」と命名した。

エナジックが開発した農業用電解水の生成装置を使用して「エナジック還元米」を栽培するのは四国の香川県三木町にある米作専業農家の井戸俊博さん(73歳)と息子の哲也さん(48歳)である。2人とも稲作経験は豊かだ。本誌では、「エナジック還元米」のスタートである種モミの消毒から田植え、さらに稲の生育状況を含めて最終的な収穫・精米・販売開始までの全ての流れをレポートする。

## 香川県の井戸さん親子が稲作を担当

申請から実に11年の歳月を要し、2,900種類に及ぶ申請(物質)の中から現在までに認められたのは酸性電解水を含めわずか5種類のみである。エナジックがメイン企業として所属している「一般社団法人日本電解水協会」は申請から認可までの11年間にわたって、農林水産省・環境省から出された様々なデータの提出要求等に誠実に粘り強く対応し、最終的に認可を勝ち取ったものである。

Japanese Housewife

# HACCHI



No.11

Hacchi's Life with Kangen Water — はっちの「水のある生活」

## Strong Kangen Water demonstrates its power to remove stains from household mats.

Every time I use it, the powerful cleaning action of strong Kangen Water never ceases to amaze me (@@). It is now becoming an essential item in my house cleaning arsenal.

Recently I tried using strong Kangen Water to clean the mats in my house. I have laid down interlocking mats over the timber flooring in my house. It is these mats that I attempted to clean.

### ■ Challenge to remove stains from dog "accidents"!

While there are a variety of stains, the corner of my mat was in a terrible state after my dog had a little accident. I got to cleaning it immediately, scrubbing it with detergent, but the stain was still painfully visible.

That's where I got the idea to test if I could remove the stain with strong Kangen Water only (—)!

### ■ Result from using only strong Kangen Water!

First, I scrubbed the stain with a fine bristle brush and strong Kangen Water. I used a little elbow grease and repeated this several times. Wouldn't you believe it, as I worked, the stain gradually came out using nothing but strong Kangen Water. I couldn't believe it (@@) it was amazing. It looked like a new mat!

### ■ A few sprays of strong acidic water to finish it off

To finish, I then sprayed the mat with strong acidic electrolyzed water to enhance the anti-bacterial action and left it in the sun to dry.

What I learned from this experiment was to use strong Kangen Water more often for washing and cleaning!! You might also want to try leaving stains in strong Kangen Water for more stubborn stains (^^)b.

Today's conclusion... Strong Kangen Water is effective in removing grease stains!!

## マットの汚れ落としに強還元水が威力を発揮!

強還元水の洗浄効果はかなり高いよな〜と、わたしは使うたびにびっくりの連続(@@)。もはやハウスクリーニングには欠かせない存在になってきています。

今回は家のマット洗浄に強還元水を使ってみました。我が家のフローリングには水洗いできるジョイントマットを引き詰めています。これを洗ってみようというわけでして…。

使ってゴシゴシと汚れ取りをしました。けれどもまだシミがくっきり残ってしまっているのです。

果たしてこのシミが強還元水だけでキレイに落とせるのか、それでは実験開始(—)!

### ■強還元水だけで効果が!

まず目の詰まっているブラシを使って、強還元水でゴシゴシ洗っていきます。力を込めて何度も何度も。そうしたら、なんとなんと強還元水だけでシミが落ちていくではありませんか。

いやあ驚き(@@)ワンダーホー〜。

未使用の同じマットと比べてみても遜色ありません!

### ■仕上げに強酸性水をシュツ

そして、最後の仕上げに除菌効果を高めるため、強酸性電解水をシュツシュツとふりかけて、お外へ天日干し〜。この実験で改めて感じたこと。「洗濯洗浄のさいには強還元水を積極的に使っていこう!!」

汚れが酷い場合には、一定の時間、強還元水に漬け置きしてみるのもいいかもしれませんよね(^^)b

本日の結論。強還元水は皮脂汚れに威力を発揮する!!

### ■ワンコの粗相消しに兆戦!

マットの汚れはいろいろですが、中でもワンコが粗相をしてしまった一角は悲惨な状態になっています。もちろん粗相を見つけたときにはただちに洗剤を



# エナジック フレッシュニュース

## Enagic Fresh News

### Andhyka Sedyawan and his team from Indonesia visit the Osaka factory!

インドネシアのアンディカさんのチームが大阪工場を訪問!

On March 28, Andhyka Sedyawan, a top leader from Indonesia and his team visited the Osaka factory for a tour of the Leveluk production facility. They received a detailed tour from the factory foreman and experienced first-hand the superior quality of products made in Japan. Recently, we have also had factory tours from countries all over the world, including Hong Kong, the Philippines, and Malaysia.

3月28日、インドネシアのトップリーダー、アンディカさん率いるチームが大阪工場を訪問し、レベラックの製造現場を見学しました。工場の担当者からくわしい説明も受け、最高レベルのメイドインジャパンを体感していました。このところ、香港、フィリピン、マレーシアなど各国からの訪問が相次いでいます。



Andhyka Sedyawan and his team passionately tour the final assembly division. 最終組立部門を熱心に見学



After touring the Osaka Factory, the members held a seminar at the Tokyo office. 大阪工場見学の後、メンバーは東京支店を訪れセミナーも実施

### 4 Enagic Academy Golfers Compete in Pro-Tournament!

プロのトーナメントにエナジックゴルフアカデミーから4選手が出場!

The Daikin Orchid Ladies' Golf Tournament was held in Okinawa for 6 days, starting March 3. From the Enagic Golf Academy, 4 players entered the tournament and fought bravely. In the Daikin Orchid Ladies' Amateur Golf Championship (Okinawa) held in January, Riri Sadoyama, Risa Higa and Saki Kinjo qualified for the tournament when they gained amazing results placing 1st, 3rd and 4th, respectively, while Hina Arakaki qualified by recommendation. Although out of all 4, Hina Arakaki was the only one able to move up to the final round (placing 35th), they all gained a valuable experience by competing amongst the top pro-golfers, which will surely help them move forward through their careers.

3月3日から6日にわたって沖縄県で開催された「ダイキンオーキッドレディスゴルフトーナメント」に、エナジックゴルフアカデミー所属の4選手が出場し健闘しました。佐渡山理莉、比嘉梨沙、金城沙希の各選手は1月の「ダイキンオーキッドレディスアマチュア」(沖縄県)で、それぞれ優勝、3位、4位という抜群の成績をおさめ出場権を獲得。新垣比菜選手は推薦枠で出場しました。決勝ラウンドに進んだのは新垣選手だけ(35位)という結果でしたが、そうそうたるプロたちに伍してプレーをした経験は今後にきっと生かされることでしょう。

## ENAGIC BRANCH NEWS

There was an error in the number of branches that reached their goal for January in last month's edition. Please see below for the branches that reached their sales targets. We sincerely apologize for any inconvenience caused as a result of this error.

先月号の「1月の目標達成支店」に誤りがありました。皆さまにはご迷惑をおかけし心からお詫び申し上げます。改めて目標達成支店を掲載します。

### Congratulations! 8 Branches Reach January Goal!

祝! 1月は以下の8支店が月間販売目標を達成!

**[Branches reaching monthly goal/目標達成支店]**

Hawaii, Chicago, Florida, Toronto, France, Thailand, Malaysia, Taiwan  
ハワイ、シカゴ、フロリダ、トロント、フランス、タイ、マレーシア、台湾



### Congratulations! 15 Branches Reach February Goal!

祝! 2月は以下の15支店が月間販売目標を達成!

**[Branches reaching monthly goal/目標達成支店]**

Los Angeles, Seattle, Dallas, Hawaii, Mexico, Chicago, Florida, New York, Vancouver, Toronto, Germany, Spain/Portugal, France, Italy, India

ロサンゼルス、シアトル、ダラス、ハワイ、メキシコ、シカゴ、フロリダ、ニューヨーク、バンクーバー、トロント、ドイツ、スペイン/ポルトガル、フランス、イタリア、インド

イチオシ

### 電解水活用の 現場報告

第19回

JAPAN/日本

## CAFÉ CREW

会議室  
(Kaigishitsu)

Address: Win Aoyama 1F, 2-2-15 Minamiaoyama,  
Minato-ku, Tokyo 107-0062  
Phone: 03-5771-1179



The café offers breakfast and lunch set menu. モーニングセットとランチも提供



The restaurant/party room is fully equipped with audio-visual devices. オーディオ・ビジュアル機器を備えたフロア部分

Right above the Tokyo Metro Aoyama-Itchome subway station, you will find the headquarters of Honda. Just across a narrow road, the café Kaigishitsu "conference room" is located on the first floor of the next building, which is quite a convenient location. In fact, it was the sheer number of occupants in this building, which boasts of 500 rooms used as offices or residential space, that led to the opening of the café.

"With this many tenants, there needs to be a space for them to hold meetings, dinner parties and events," was what Koji Kishimoto, owner of Kaigishitsu, thought when he first learned of the building. His idea came to fruition in September of 2010, with the opening of the café. Since then, the "conference room" has been a big hit among his customers which also include those from near by businesses.

The café is roughly divided into 3 sections, 1st and 2nd conference rooms and the restaurant. The restaurant is spacious with 15 tables, generally used as an Italian restaurant and occasionally serves as a party room.

Koji began to use the Leveluk in his café from December of last year. Initially, Koji had purchased a Leveluk unit and had it set up in his mother's house for her to use. He decided to also set up a unit in Kaigishitsu so that healthy Kangen Water could be used in the dishes and drinks, while strong electrolytic water could be used for keeping the café clean and sanitized. Indeed, the café's popular freshly made pasta is now boiled with alkaline electrolytic water and its specialty soups are made with Kangen Water, both of which are receiving great responses.

地下鉄東京メトロ線・南青山一丁目駅の真上にホンダの本社ビルがある。その隣に幅3mほどの道を挟んで立つマンション1階が「会議室」の所在地だ。ずいぶん交通至便な場所にあるもの。このマンション全館の部屋数は何と約500にのぼり、それぞれが居住用やオフィスとして使われている。そしてこの多くの部屋(世帯)数こそ、会議室立ち上げのキッカケとなったのだ。

オーナーの岸本行司さんは「これだけの世帯の人たちにとって、ミーティングや食事会、パーティ等に活用できるスペースが必要ではないのか」と考えた。これが動機となり2010年9月に開店したのだ。いまでは周辺のビジネス客も含め会議室の需要は旺盛だ。

店内は大きく分けて、第一会議室、第二会議室、フロアの3つに分かれ、フロアにはテーブル席が15も置かれて普段はイタリアンのレストランとして機能し、パーティなどにも転用できるようにしてある。

レベラックは昨年12月に導入した。もともと岸本さんは以前、レベラックを購入し実家に取り付けて母親が使っていた。今回、店舗にも設置したのは、いうまでもなく、健康によい還元水を調理と飲用に活用するためであり、清掃・衛生管理に強電解水を利用するためである。実際、調理ではもともと評判の生パスタをゆでるさいに酸性電解水を使い、また、自慢のスープ類に還元水を活用することで効果をあげているという。



Koji Kishimoto, the owner of Kaigishitsu. オーナーの岸本行司さん

If you know of any unique use for electrolyzed water, we'd love to hear from you! 電解水のユニークな活用法を募集中!

Please send information to the Public Relations Department.

情報は広報室まで / e-mail:kouhou@enagic.co.jp